





# VIDA MOTORISTA

## El automóvil de hace un cuarto de siglo

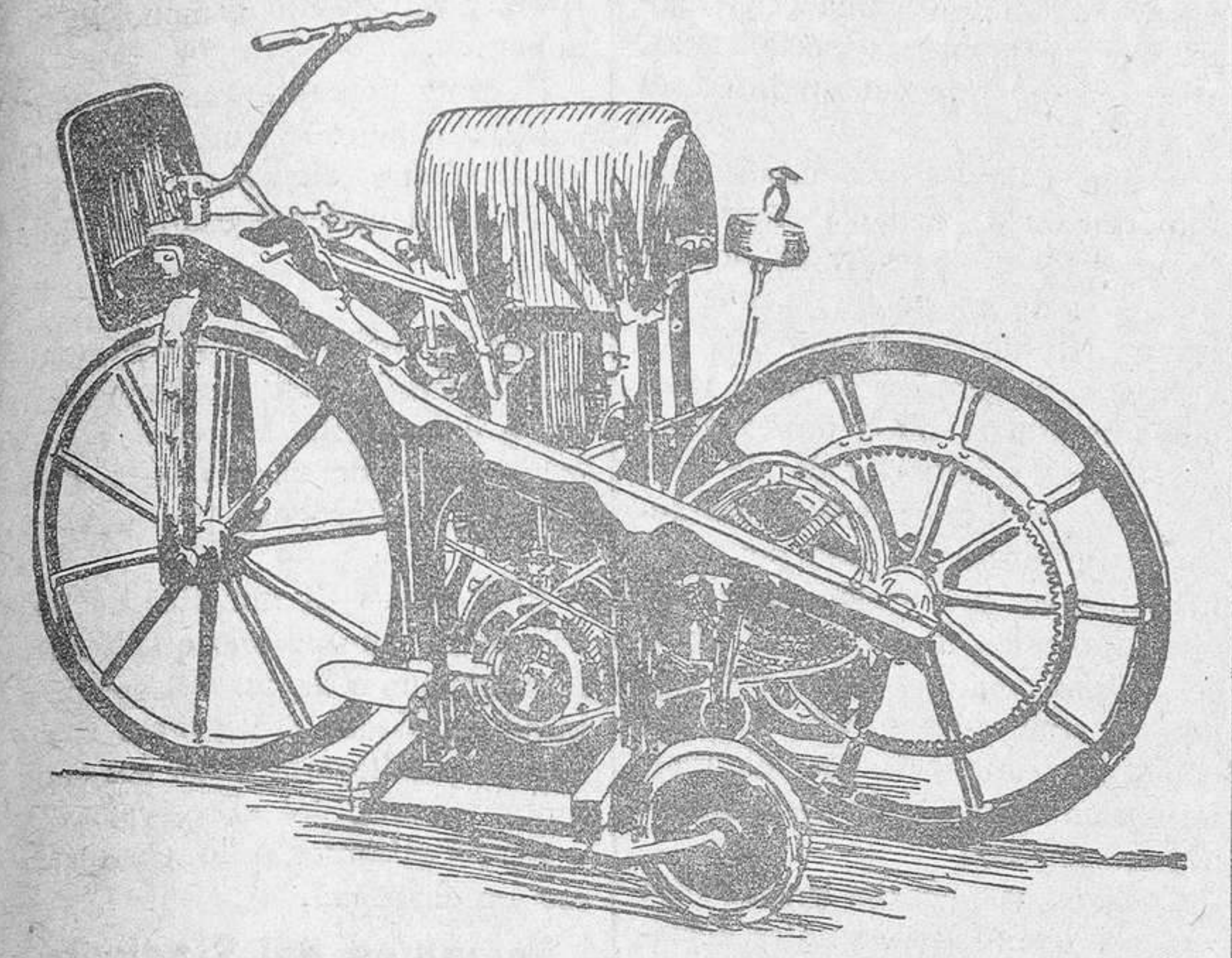
### Las primeras motos, el vapor y la gasolina

A quien se le diga que la moto de 1885, apenas si lo querrá creer. Es de este año, efectivamente, la moto monocilíndrica Daimler que aparece en una de los grabados adjuntos.

Ya en 1883, los ingenieros intentaron adoptar un motor a los tipos de velocípedo existentes, pero hasta dos años más tarde Daimler no consiguió crear un tipo de máquina pesada, antistético e incluso antihigiénico, pero que, por fin, marchaba sin tener que pedalearse.

gante. Pero es que, a la verdad, cualquiera pensaba en algo tan accesorio como la elegancia. De lo que se trataba era de andar, poco o mucho, más bien aquello que esto, pues queremos crear que una tal máquina no sería capaz de andar algunos kilómetros seguidos. Sea como sea, ya lo hemos dicho, había nacido la primera motocicleta.

Después de ella, se sucedieron los diferentes modelos, producto de las originales concepciones o fan-



La monocilíndrica Daimler (1895)

Había nacido la primera motocicleta. Hay que fijarse en ella, a pesar de lo poco que de la misma, desde el punto de vista técnico, se puede apreciar en el grabado; no hay que pasar por alto el sillín, casi una silla de montar; ni el manillar, parecido al de esos trastos que ya también empezaban a desaparecer de las jugueterías, reemplazados por otros más cup-to-dados, más concordes con el espíritu de la época, esos trastos llamados sillones de máquina; es de notar también la grotesca e inútil pantanocada en la parte delantera, su utilidad no se nos aparece clara del todo; es de ver las manecitas que eran le mejor garantía de equilibrio del esperpento a la vez que un seguro sucedáneo del actual caballete; y, por fin, es de suponer la calefacción que representaba el cilindro, colocado debajo del asiento, en un tiempo que, aunque no nos conste, aseguráramos que los motores de entonces se calentaban con mayor facilidad que los de ahora. No sabríamos terminar el elogio de semejante máquina sin advertir que el cuadro era de madera, y las llantas, como se ve, iban desnudas. Am sin descender a detalles salta a la vista que el aspecto de la máquina no es precisamente de lo que hemos convenido en calificar de ele-

tasías más o menos locas de los inventores. No es preciso insistir en que eran, a poca diferencia, tan horribles de ver como la Daimler, y también, tanto o más horribles de manejar. ¡Qué cantidad de heroísmo y de deportividad se necesitaría para pilotar un artefacto de aquella época! Gracias, empero, a los que entonces desafiaron el ridículo y pusieron fe en el porvenir del engendro acabado de nacer, hoy día es posible la maravillosa moto actual.

Poco a poco, como en todas las empresas humanas, fueron resolviéndose dificultades, zanjándose defectos y hallándose soluciones. Cuando el motor se consideró ya una adquisición definitiva, de funcionamiento más o menos seguro, la atención y las investigaciones de los constructores pudieron dedicarse a perfeccionar el cuadro, las ruedas y los accesorios; los tubos de acero reemplazaron al cuadro de madera; las llantas se revistieron de caucho, macizo primeramente, neumático después; los acumuladores y el alambre de platino incandescente, fueron reemplazados por el magneto, etc., etc.

En la época a que nos referimos, la hegemonía del motor a gasolina era inexistente. Dos rivales se disputaban la supremacía; el vapor y el petróleo. Es más, los primeros

automóviles iban movidos a vapor, y, si las primeras motos de vapor pertenecen a la categoría de tours de force inútiles, en cambio, los triciclos primeramente construidos iban movidos por tal sistema.

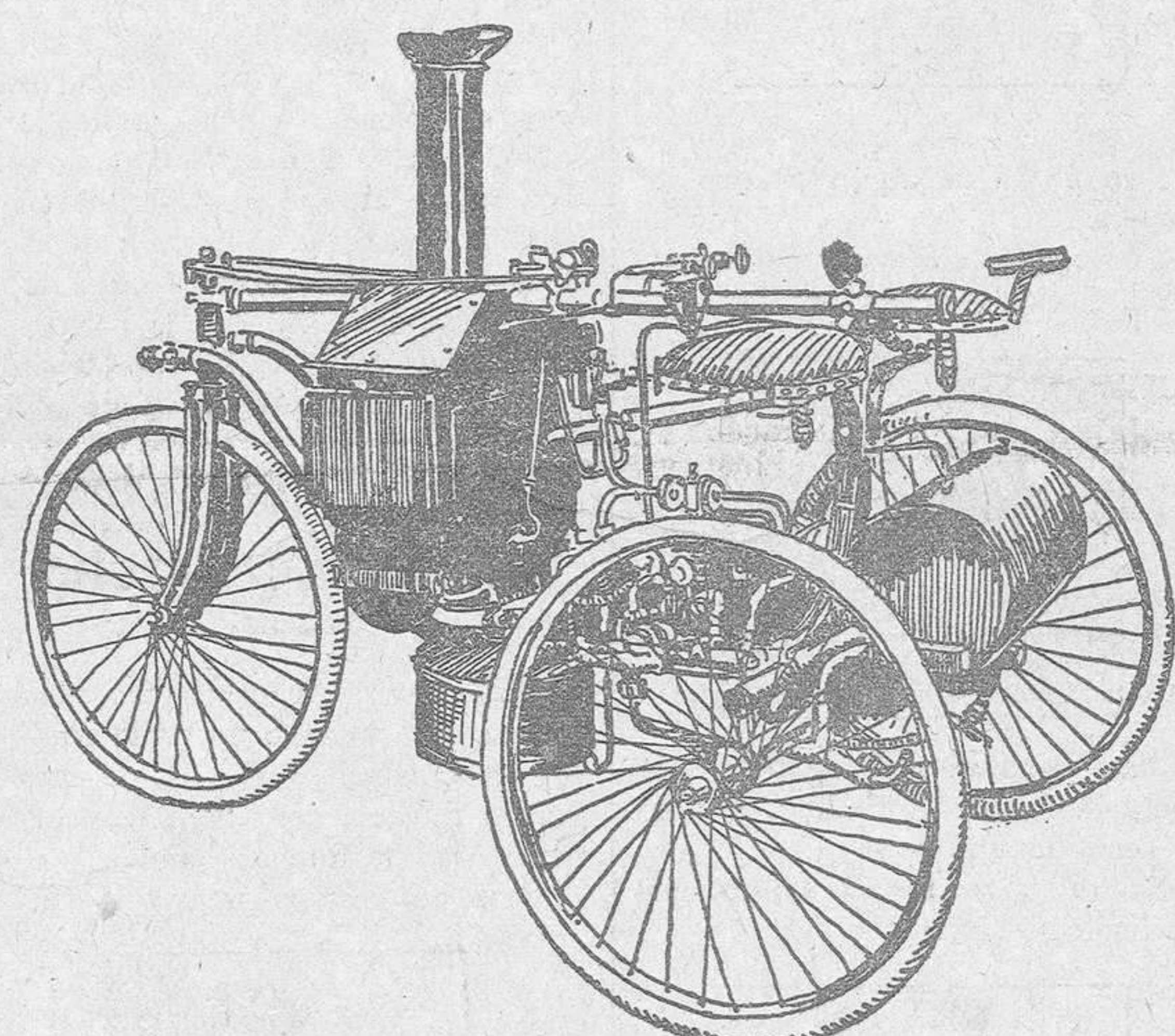
Dion, ya en 1885, lanzó al mercado (eso del mercado es una manera de expresarse, porque no había tal mercado), un triciclo a vapor, cuyo aspecto recuerda el de un fragmento de buque de guerra con ruedas.

Se llegó incluso, como puede verse en otro de los grabados que acompañan a este artículo, a construir, no sabemos por quién, destinado a conducir dos pasajeros, un aparato que, desde luego, estaba destinado a los matrimonios o a los enamorados.

En las carreras de entonces, había tantas inscripciones de vehículos de vapor como de gasolina. Dion no construyó su primer triciclo de esencia hasta 1895, o sea diez años después del de vapor. Serpollet fué fiel al vapor durante larguísimo tiempo; su caso fué de una constancia ejemplar, y seguramente su ejemplo no se ha perdido del todo, porque aunque hoy día aún existen autos de vapor, pero son camiones pesados y no coches de turismo.

En 1895, en el primer Gran Premio del Automóvil Club de Francia, disputado sobre el itinerario París-Rouen, tomaron parte igual número de vehículos de uno y otro sistema, y el coche de vapor se portó muy bien. El año siguiente, empero, en el segundo Gran Premio, que se disputó sobre el recorrido París-Burdeos-París (cerca de 1.200 kilómetros), los coches con motor de gasolina alcanzaron la primacía y desde entonces el motor de explosión, con un encendido de la más rudimentario, empezó a perfeccionarse progresivamente.

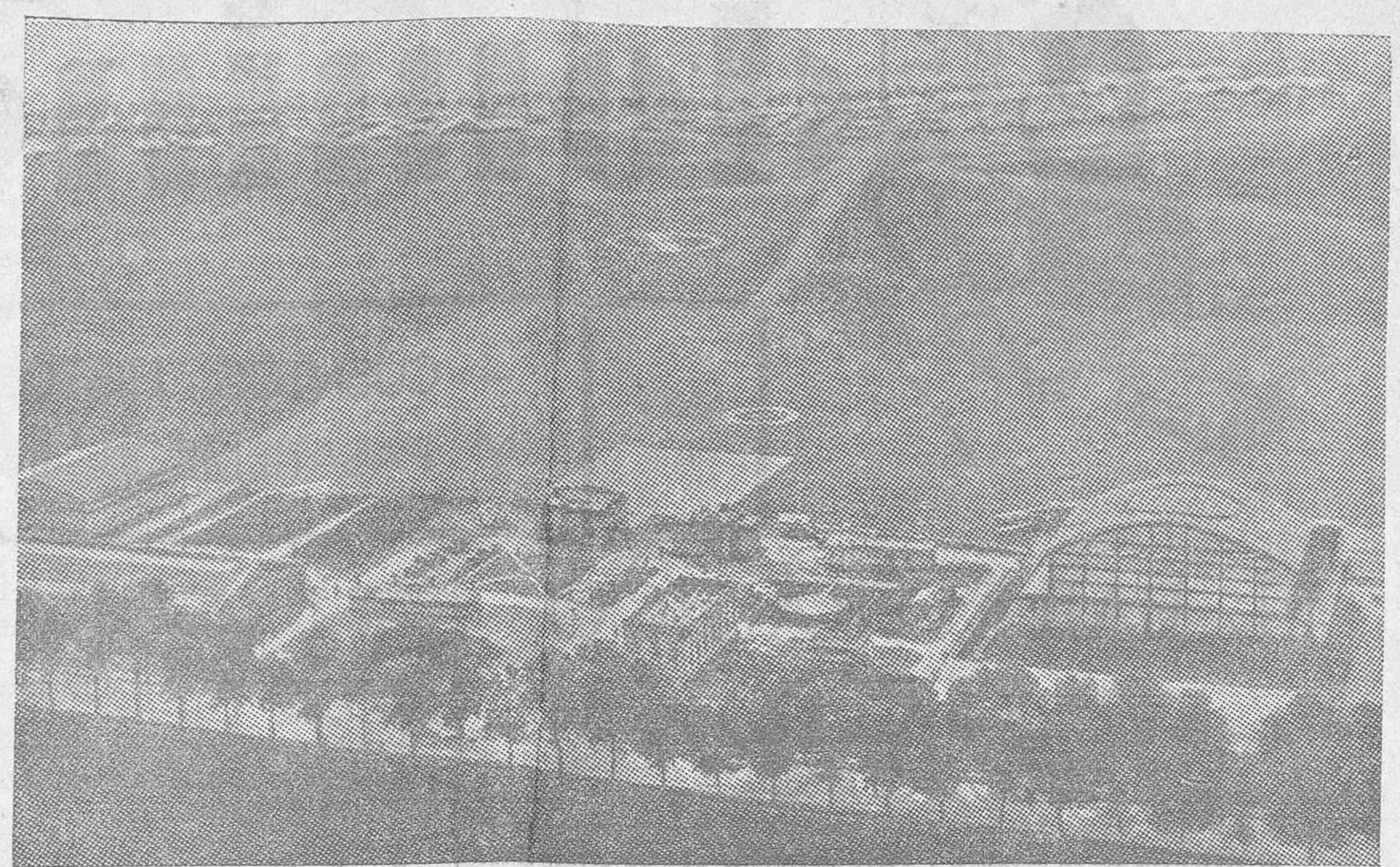
En 1895, en el primer Gran Premio del Automóvil Club de Francia, disputado sobre el itinerario París-Rouen, tomaron parte igual número de vehículos de uno y otro sistema, y el coche de vapor se portó muy bien. El año siguiente, empero, en el segundo Gran Premio, que se disputó sobre el recorrido París-Burdeos-París (cerca de 1.200 kilómetros), los coches con motor de gasolina alcanzaron la primacía y desde entonces el motor de explosión, con un encendido de la más rudimentario, empezó a perfeccionarse progresivamente.



Triciclo de vapor para dos pasajeros

Lo que aparece como incomprendible a la mentalidad contemporánea, es que se pensara en construir motos de vapor; pero hay que tener en cuenta que en aquella

## El campo de aviación de Le Bourget



En primer término los hangares y las oficinas administrativas, y en el fondo el alojamiento del 34 regimiento de aviación francés preparado siempre a prestar servicio

época el motor de gasolina no tenía gran cosa de ligero. Los motores de veinte años atrás tenían cilindradas fantásticas comparadas a las de los motores de hoy día. Eran de rigor los motores de 100 a 120 de «calésage», de una potencia práctica de 80 caballos, que consumían 80 litros de esencia por 100 kilómetros y eran capaces de dar al coche una velocidad de 50 kilómetros por hora. Bien es verdad que un coche de entonces pesaba de dos a tres toneladas.

Con tales antecedentes, el que se propuso adaptar un motor de esencia a una moto corría el peligro de

## El "Rallye Automóvil Internacional" a Barcelona

El Real Automóvil Club de Cataluña ha hecho público el Reglamento del Rallye Automóvil Internacional en Barcelona, que organiza con motivo de la Exposición.

Al proyectar el Real Automóvil Club de Cataluña, de acuerdo y con la cooperación del Comité Director de la Exposición Internacional de Barcelona, la organización de una semana automovilística en la que figura un Rallye Internacional para fines del mes de octubre, lo hizo no sólo con el deseo de preparar una prueba deportiva de carácter exclusivamente turístico que atraiga de manera agradable un núcleo de visitantes distinguidos procedentes de todas las naciones del continente, a visitar la Exposición, que disfruta de emplazamiento inmejorable, que está dotada de atractivos artísticos, en ninguna ocasión anteriores reunidos, y que posee una instalación de alumbrado decorativo de jardines y fuentes luminosas superior a todo cuanto había sido intentado hasta ahora, sino que se propuso poder demostrar, de una manera evidente, que aquella fama de que disfrutaba España de tener malos caminos ya ha pasado a la categoría de leyenda, pues además de estar los firmes de la casi totalidad de aquellos en perfecto estado de conservación, tienen las rutas españolas un conjunto de disposiciones que no se encuentran en ninguna de las de los otros países, tales como peraltes y despeje de curvas, vallas metálicas de protección en los puntos de peligro, que a la par que útiles son decorativas; bordillos, árboles y muros contiguos a las carreteras, pintados de blanco para facilitar la circulación por la noche, y señalamientos suficientes para la orientación de los turistas.

El programa que seguirá la celebración de este Rallye será el siguiente:

Viernes, 18 de octubre de 1929: De las 18 a las 18, llegada al recinto de la Exposición de los concurrentes al Rallye Automóvil.

Lunes, 21 octubre de 1929: Concurso de confort y desfile en las avenidas de la Exposición.

Jueves, 24 octubre de 1929: Carrera en las avenidas de la Exposición.

Los concurrentes a esta prueba podrán tomar la salida desde una cualquiera de las poblaciones indicadas en el mapa del Rallye que se ha publicado expresamente. Podrán señalar el día y hora de salida, según la media horaria que se propongan efectuar, y que estará comprendida entre 0 y 35 kilómetros por hora, incluidos todos los paros, al objeto de llegar a Barcelona (recinto de la Exposición Universal) el día 18 de octubre, entre 13 y 18 horas.

Las formalidades de salida serán comprobadas por el Automóvil Club, que figurará en el cuaderno de ruta. Los concurrentes deberán avisar por lo menos con una anticipación de 48 horas a la Secretaría del Club correspondiente la hora exacta en que piensan tomar la salida, debiendo someterse a las decisiones del mismo, incluso la de negarles la salida, si la hora señalada supusiera la necesidad de desarrollar un promedio superior al máximo de 45 kilómetros señalado para llegar a la última de las horas establecidas.

Cuando una parte del itinerario escogido estuviese impracticable, lo que debería demostrarse con documentos oficiales que así lo de-

clararen, podrá cambiarse el punto de salida, pero siempre dentro del itinerario escogido e inmediatamente después del trayecto recorrido impracticable y en una población en que figure un Automóvil Club designado en el Cuaderno de Ruta, a cuya Secretaría deberá avisarse con la anticipación antes indicada. Los Clubs encargados de comprobar las salidas tendrán pleno derecho de apreciar los hechos que se les señalen.

Una vez tomada la salida no podrá ser invocado ningún caso de fuerza mayor.

Los concurrentes deberán dirigirse a Barcelona, siguiendo el itinerario indicado en el mapa del Rallye y la dirección de las flechas.

Las distancias señaladas en el mapa serán las que servirán para el cálculo de la clasificación, sin que pueda hacerse ninguna reclamación sobre ellas.

Los coches deberán moverse siempre por sus propios medios, salvo en las travesías por mar o corrientes de agua.

En el caso de que un trayecto comprenda varios itinerarios, cada concurrente tendrá el derecho de escoger el que más le convenga, pero tendrá la obligación de indicarlo de una manera clara y formal en su Boletín de inscripción, y una vez señalado no podrá modificarlo por ningún motivo.

Los concurrentes tendrán la obligación precisa de hacerse comprobar el paso por el Automóvil Club local en todas las poblaciones citadas en el mapa y comprendidas en su itinerario.

Entre inspección e inspección podrán escoger los caminos que más les convengan, pero no será tenida en cuenta más distancia que la que figura en el mapa entre los dos puntos citados.

La velocidad media total será calculada sobre el tiempo transcurrido entre el momento de la salida y el de la llegada a Barcelona, sin descontar los paros durante el recorrido; por cualquier causa que sean, ni serán tenidas en cuenta las horas de paso por las inspecciones, que sólo serán tomadas a título informativo.

A fin de evitar toda tentativa de record de velocidad, sólo se concederá un máximo de 200 puntos; correspondientes a 40 kilómetros por hora, y una media superior de 43 kilómetros por hora en el recorrido total producirá que el concurrente sea considerado fuera de concurso.

Teniendo este concurso un carácter puramente turístico, los concurrentes podrán marchar a la velocidad y durante el número de horas que tengan por conveniente, debiendo sujetarse, sin embargo, a los reglamentos y disposiciones legales que regulen la circulación de los automóviles en los países y poblaciones que atraviesen.

Los vehículos inscritos deberán llevar durante toda la duración del trayecto, bajo pena de exclusión del concurso, tres precintos de seguridad de plomo, uno en el chasis, uno en el motor y otro en el puente trasero.

Estos precintos serán colocados por el Automóvil Club que interviene en la salida y llevará su contraseña.

Los concurrentes, para ser admitidos, deberán presentar en el momento del precintado su permiso de conducir, o el de su conductor, y la póliza de seguros.

Los vehículos deberán llevar durante todo el recorrido, bajo pe-

## Curiosa estadística

He aquí una curiosa estadística de los coches matriculados en los diferentes Estados de Norteamérica durante los cuatro primeros meses del año corriente:

Ford	411.044
Chevrolet	268.144
Essex	79.152
Whippet	73.517
Buick	47.792
Dodge	42.985
Nash	39.264
Oldsmobile	31.794
Chrysler	27.977
Studebaker	25.565
Plymouth	24.684
Hudson	23.261
Willys Night	14.426
Packard	14.149
Huppmobile	12.977
Oakland	12.811
La Salle	6.641
Cadillac	5.242

## BALNEARIO

**URBERUAGA DE UBILLA**  
(MARQUINA-VIZCAYA)

Aguas azoadas, reconocidas sin competencia para las enfermedades del aparato respiratorio, estará abierto oficialmente de 15 de junio a 30 de septiembre. Servicio diario de automóviles desde Bilbao y triple desde la estación de Deva. Pídanse Memoria y guías; se remiten gratis

## SE VENDE

el merendero titulado LA PAZ, en la playa de Levante (junto a la Rotonda del tranvía), con tres habitaciones. Puede servir de vivienda todo el año.

na de exclusión del concurso, dos carteles, uno delante y otro detrás. Estos carteles elípticos, de cuarenta centímetros por veinticinco, deberán ser amarillos y llevar en letras rojas la inscripción y el número del concurrente.

Serán enviados a los concurrentes al mismo tiempo que el acuse de recibo de la inscripción y que el Cuaderno de Ruta, y para el caso de que no hubiesen llegado al tiempo de la salida, los concurrentes deberán cuidar de preparárselos ellos mismos, del modelo, dimensiones y color indicados.

El inscrito deberá ser obligatoriamente una de las personas que ocupe el coche durante todo el trayecto. Su reemplazo no podrá ser admitido por la inspección de salida más que por motivo plausible y previa designación de la persona que lo reemplazase.

Cada conductor o pasajero transportado deberá pesar con su equipo personal un mínimo de 60 kilogramos, sin que pueda ser compensado en forma alguna, entendiéndose por equipo personal el traje y abrigo que se lleve puesto.

Toda insuficiencia de peso producirá una disminución de puntos para el pasajero más ligero, proporcional a la diferencia comprobada.

Los ocupantes de cada vehículo, conductor comprendido, deberán efectuar íntegramente el recorrido y no podrán ser cambiados en ruta.

A este efecto, en el Cuaderno de Ruta y antes de la salida, se fijarán las fotografías de cada uno de ellos, de 4 cm. por 4 cm., sobre las cuales se imprimirá en tinta grasa, y si es posible en seco, el sello de la entidad que cuide de la inspección de salida.

Todos los coches que habrán tomado parte en el Rallye tendrán obligación de concurrir al desfile que se celebrará en las Avenidas de la Exposición Universal el día 21 de octubre.

Todos aquellos que hayan sido clasificados provisionalmente, con probabilidad de premio; así como todos los que tengan un número de puntos que no difiera en más de 7, del mínimo alcanzado por los primeros, serán sometidos a una clasificación por confort en la que serán otorgados puntos que serán adicionados a los obtenidos en el Rallye y darán lugar a la clasificación general definitiva.

El examen del jurado versará sobre los extremos siguientes:

- 1.º Disposición interior de la carrocería.
- 2.º Emplazamiento reservado a cada ocupante.
- 3.º Facilidad de acceso para cada plaza.
- 4.º Utilidad (importancia y disposición).
- 5.º Número de ruedas de recambio.
- 6.º Medidas adoptadas para evitar los paros de alumbrado.
- 7.º Utilidad de los diversos accesorios.

Sobre cada uno de ellos se otorgarán décimas de punto desde 0 a 10.

El jurado será designado por el Comité organizador, después de la llegada de los concurrentes al Rallye.

El desfile deberán efectuarlo los coches con el mismo número de plazas ocupadas durante el Rallye, aunque no sean las mismas.

La clasificación se efectuará con arreglo a los siguientes coeficientes:

- a) Distancia recorrida.

Se concederán a cada concurren-

te 45 puntos por los primeros 1.000 kilómetros, a los cuales se añadirán o se disminuirán 0'15 por cada kilómetro efectuado en más o en menos de dicho recorrido.

- b) Velocidad media: Se concederán cinco puntos por kilómetro hora de promedio efectuado, hasta el máximo de 200 puntos, correspondientes a 40 kilómetros.
- c) Personas transportadas: El número de puntos concedido por cada pasajero, comprendido el conductor, será el que sigue:
  - Coches de cilindrada hasta 1.500 c. c., 10 puntos (máximo de pasajeros para contar puntos, 3); en junto, 30 puntos.
  - Coches de cilindrada hasta 3.000 c. c., 7'50 puntos (máximo de pasajeros para contar puntos, 4); en junto, 30 puntos.
  - Coches de cilindrada superior a 3.000 c. c., 6 puntos (máximo de pasajeros para contar puntos, 5); en junto, 30 puntos.

Serán descontadas las fracciones de punto por insuficiencia de peso de algún pasajero.

Al objeto de evitar las igualdades en el total de puntos, se tendrán en cuenta las fracciones para el cálculo de los diferentes productos.

Se sumarán los puntos correspondientes a), b) y c), y se establecerá la clasificación provisional por orden decreciente de totales.

Entre el número de coches de cabeza de lista, igual al de premios a otorgar, y todos aquellos que les sigan con una diferencia inferior a 7 puntos del último de ellos, tendrá lugar el Concilio de confort.

Se sumarán los puntos obtenidos en este concurso a los anteriores, y se establecerán en su consecuencia las listas definitivas para la concesión de los premios.

Como final de la Semana Automovilista se celebrará el 24 de octubre una Carrera en Cuesta en las Avenidas de la Exposición, reservada exclusivamente a los concurrentes al Rallye, sin que sea obligatoria más que para los que hubieran resultado igualados en las pruebas anteriores, al objeto de obtener el desempate.

Esta prueba se celebrará sujetándose al Reglamento General Deportivo de la Asociación Internacional de Automóviles Clubs reconocidos y al Reglamento Deportivo del Real Automóvil Club de España.

A cada clase se atribuirán dos premios, cuya cuantía estará en relación de 3 a 1, destinándose al conjunto de premios la suma de 12.000 pesetas, que se distribuirán entre las diez clases o se irán acumulando en aquellas que tomen parte en la prueba; aumentándose el valor de los premios a medida que las clases vayan reduciéndose.

Los premios serán repartidos en la forma establecida por los del Rallye, y de la misma manera se concederán plazas de oro a los que hayan obtenido premio, y de plata a todos cuantos hayan terminado la carrera.

¿Por qué el dolor te consume, te destroza y te reprime? Porque se acabó en mi casa el café marca **SUBLIME**.

¡Cómpralo en casa **SIXTO AYORA**, San Vicente, 160.

Un hecho indiscutible es la aceptación clamorosa que los automovilistas de todo el mundo han dispensado a los nuevos modelos

# FORD

## LOS REYES DE LA CARRETERA!

### A. Casajuana Pfeiffer

#### Agencia oficial:

## Avenida Amalio Jimeno, 5

Los nuevos modelos

# Whippet superior 4

# Whippet superior 6

resumen magistralmente los adelantos más admirables del automovilismo

VICENTE BALLESTER  
Conde Salvatierra, J. V.  
Garage España



La «Gaceta»

Publica las siguientes disposiciones... Dictando las normas a que han de ajustarse los organismos paritarios...

El Orfeón. -- Desgracia. -- Denuncia

Pamplona. -- Ha marchado a Santander el Orfeón Pamplonés, para dar dos conciertos en aquella capital.

La Patrona de Tánger

Tánger. -- Han comenzado las fiestas a la Patrona de la población, que coinciden con las del Mulus.

El pabellón de Almería en Sevilla. -- La Fiesta de la Flor

Almería. -- Ha marchado a Sevilla el presidente de la Diputación con objeto de ampliar el pabellón instalado en la Exposición.

In incendiarios detenidos

Huelva. -- En Paterna la Guardia civil ha detenido a Nicolás Pérez y José García, acusados de incendiar algunas fincas para facilitar el arranque de las vides.

EL CONGRESO UNIVERSAL DE CULTURA

Barcelona. -- Del 16 al 19 de octubre próximo, con ocasión de la estancia en ésta del Príncipe de Rohan, se reunirá, bajo la presidencia del duque de Alba, el Congreso Universal de Cultura.

De Barcelona

SEMANA VALENCIANA

A primeros de octubre se celebrará en la Exposición la Semana Valenciana con las diversas manifestaciones típicas de aquella región.

Nuevos puestos

Rabat. -- Las operaciones encaminadas a completar la organización defensiva del campamento de Arbaia y posición de Louchal, han sido terminadas felizmente de conformidad con el programa trazado.

LA DIMISIÓN DEL GOBIERNO CHILENO

Santiago de Chile. -- El presidente de la República, general Ibáñez, estuvo trabajando todo el día con vistas a la constitución del nuevo ministerio.

Temporalazo en la zona francesa

París. -- Telegrafían de Rabat que se ha producido un gran huracán en la región comprendida entre Fez y Mequínez.

DESCARRILAMIENTO

De un tren procedente de San Juan de las Abadesas descarrilaron dos coches que sufrieron desperfectos.

EL CRIMEN DE SANTA COLOMA DE GRAMANET

El juzgado de la Concepción se trasladará esta tarde a la cárcel para recibir declaración al procesado con motivo del crimen de Santa Coloma de Gramanet, Miguel Pi.

MUERTAS POR QUEMADURAS

En su domicilio han fallecido Teresa Vález y su hija Hortensia, a causa de las quemaduras que sufrieron al inflamarse un frasco de benzina.

Del Extranjero

En memoria de Sacco y Vanzetti

Nueva York. -- Unas dos mil personas se han reunido en un gran salón alquilado en esta ciudad para celebrar una reunión en la que se ha honrado la memoria de Sacco y Vanzetti, ejecutados en la silla eléctrica hace dos años, en Boston, por supuesto asesinato del pagador de la fábrica de Breintree.

Un grave conflicto internacional

Londres. -- Telegrafían de Shanghai que según un telegrama de Mukden, no confirmado, el territorio chino ha sido invadido por cuatro mil soldados soviéticos que estaban acampados pocos metros al Norte de Vladivostok.

UNA ENTREVISTA INTERESANTE

La Haya. -- En la conversación que han sostenido los señores Briand, Hyman, Stresemann y Henderson han examinado los detalles referentes a la constitución del proyectado Comité de control y conciliación.

EL CALCULO DE PROBABILIDADES

La Haya. -- Halláanse igualadas las probabilidades del éxito y del fracaso de la Conferencia.

LA CUESTION RENANA

La Haya. -- Los señores Briand, Henderson, Hyman y Stresemann se han reunido esta mañana a las diez y media para continuar la discusión de la cuestión renana.

Fallecimiento del general Sanders

Berlin. -- Telegrafían de Munich dando cuenta de haber muerto esta mañana, a los 74 años de edad, el general Liman Von Sanders, comandante en jefe que fué de las tropas de las potencias centrales en la Península de Gallipoli durante la gran guerra.

La Conferencia sobre las Reparaciones

La Haya. -- Se considera seguro que la Conferencia continuará en la próxima semana.

SEGUIRA LA CONFERENCIA LA SEMANA PROXIMA

La Haya. -- Se considera seguro que la Conferencia continuará en la próxima semana.

MACDONALD QUIERE ESTAR GIEN AL CORRIENTE

Lossimouth. -- El señor Macdonald ha salido esta mañana en avión con dirección a Londres.

BAQUETE DE LA REINA GUILLERMINA

La Haya. -- La Reina Guillermina obsequió con un baquete a los delegados en la Conferencia de Gobiernos.

EL COMITE FINANCIERO

La Haya. -- Con motivo de la corrida ofrecida por la Reina Guillermina, los representantes financieros no se reunieron hasta las diez y media de la noche.

REUNION DE LOS TECNICOS

La Haya. -- Los técnicos ingleses, italianos y alemanes se reunieron hoy para ponerse de acuerdo acerca de la cuestión de las entregas en carbón alemán.

LA CUESTION RENANA

La Haya. -- Los señores Briand, Henderson, Hyman y Stresemann se han reunido esta mañana a las diez y media para continuar la discusión de la cuestión renana.

Fallecimiento del general Sanders

Berlin. -- Telegrafían de Munich dando cuenta de haber muerto esta mañana, a los 74 años de edad, el general Liman Von Sanders, comandante en jefe que fué de las tropas de las potencias centrales en la Península de Gallipoli durante la gran guerra.

La vuelta al mundo del «Conde Zeppelin»

San Francisco. -- Un radiotelegrafista amateur ha captado un mensaje del «Conde Zeppelin» a las 13'30, hora europea, señalando su posición en aquel momento, a 900 kilómetros al Nordeste de Tokio.

Filadelfia. -- Esta estación de T. S. H.

Filadelfia. -- Esta estación de T. S. H. ha recogido a las 19, hora europea, un mensaje diciendo que el «Conde Zeppelin» acababa de encontrar nuevamente malas condiciones atmosféricas, y que pedía a contrar nuevamente malas condiciones atmosféricas, y que pedía a contrar nuevamente malas condiciones atmosféricas.

Tokio. -- Se ha recibido un radio del comandante del «Conde Zeppelin»

Tokio. -- Se ha recibido un radio del comandante del «Conde Zeppelin» en el que anuncia que a las diez de la mañana, hora de Tokio, se encontraba a los 80'20 de latitud Norte y 161'25 de longitud Este.

San Francisco. -- La Estación Marítima de Telegrafía sin Hilos

San Francisco. -- La Estación Marítima de Telegrafía sin Hilos, de Marshall (California), ha logrado entrar en comunicación directa con el dirigible «Conde Zeppelin», a las nueve de la noche, hora de la costa americana del Pacífico.

El comandante Eckener anunció a aquella hora que la niebla se extendía sobre la ruta seguida por el dirigible.

El comandante Eckener anunció a aquella hora que la niebla se extendía sobre la ruta seguida por el dirigible.

San Francisco. -- La estación de Telegrafía sin Hilos de Mac Kay

San Francisco. -- La estación de Telegrafía sin Hilos de Mac Kay ha recibido un Mensaje del «Conde Zeppelin» en el que el doctor Eckener anuncia que a las ocho de la mañana, hora del meridiano de Greenwich, se encontraban a los 168'30 de longitud Este y 41'5 de latitud Norte.

El mensaje termina con las siguientes palabras:

El mensaje termina con las siguientes palabras: «Volamos a una velocidad de 50 nudos a través de espesa niebla».

Filadelfia. -- Un operador de Telegrafía sin Hilos de Reading (Pensilvania)

Filadelfia. -- Un operador de Telegrafía sin Hilos de Reading (Pensilvania), ha recogido un Mensaje del «Conde Zeppelin» dando la posición de 150 grados de longitud Este y 89'40 de latitud Norte.

El despacho añade que no hay novedad a bordo.

Dos ahogados

Tánger. -- Bañándose esta mañana en la bahía pereció ahogado el capitán señor Sánchez Zamora. Pertenecía al cuerpo de Intervenciones militares y se hallaba con licencia en Tánger.

En el momento en que se hallaba en peligro, un muchacho hebreo llamado Naman, que se bañaba con él, intentó salvarlo, pero pereció también.

No han sido encontrados los cadáveres.

No han sido encontrados los cadáveres. Se supone que la fuerte resaca los llevó fuera de la bahía.

Toros

La corrida de esta tarde en Almagro

Primera de feria. Se lidiaron reses de Veragua, para Marcial Lalanda, Algabeño y Barrera.

En la plaza hay un lleno importante.

Primero. -- Negro, gordo, astillado de los dos pitones.

Lalanda se luce en verónicas.

El toro cae dos veces, entre las protestas del público.

Marcial, en medio de la plaza, coloca un par de banderillas soberbio que es ovacionado.

Cierran el tercio Cadenas y Raffaillo.

A la hora de la muerte, el toro está quedado y Lalanda lo torea con inteligencia hasta dominarle.

Lo remata de media estocada buena, que es aplaudida.

Segundo. -- Algabeño lancea desgarbadamente y el público le grita. No hay nada en quites.

Algabeño, al primer pase, sale perseguido.

Hace una faena breve e incolora entre generales protestas.

Tercero. -- Barrera le para los pies con varios lances estupendos. (Ovación). En el quite arranca otra ovación grande.

Barrera hace una gran faena. Da varios naturales y sigue con otros de pecho. Intercala algunos rodillazos. (Ovación).

Entra bien y deja media estocada arriba. Después de intentar varias veces el descabello, dobla el de Veragua. (Ovación clamorosa.) (Segue la corrida.)

Al cerrar

CAIDAS

En el Hospital han sido curados por haber sufrido caídas: Hilario Solera López, de 36 años, jornalero, domiciliado en la calle de Don Juan de Villarrasa, 21, bajo, de la fractura de la clavícula izquierda por su tercer término.

Bernardo Cherp Beltrán, de 9 años, habitante en la calle del Botánico, 7, bajo, de una herida contusa en la región del codo izquierdo y fractura en terno verde de la extremidad inferior del radio del mismo miembro.

Y Gloria Pardo Pardo, de 8 años, que vive en la calle de San Vicente, 297, de la fractura simultánea de los huesos del antebrazo derecho.

Todos estos accidentes han sido calificados de menos graves.

QUEMADURAS

Por haberse inflamado una lamaparrilla de alcohol ha sufrido quemaduras de primero y segundo grado en la cara, cuello y tórax, María Mora Aranda, de 18 años, domiciliada en la calle del Doctor Moliner, 81, segundo.

Ha sido curada en el Hospital y calificados las lesiones de menos graves.

Los proyectos de Fomento

Bilbao. -- El ministro de Fomento, conversando con los periodistas, ha hecho algunas manifestaciones relacionadas con los proyectos que dió cuenta ayer en el Congreso de ministros y que se refieren a la reforestación de los ríos, creación del Consejo de Energía y Organización de Estructuración minera.

DE CICLISMO

LA CARRERA TOULOUSE BARCELONA

Toulouse. -- A las siete menos cuarto de la mañana se ha dado la salida a los corredores que participan en la gran prueba ciclista de Toulouse a Barcelona.

Suicidio

Huesca. -- Dicen de Tamarit que en el kilómetro 4 del Canal de Aragón fué hallado por el vecino José Visor, el cadáver de Teresa Asellas, de 44 años.

El marqués de Estella a Jaca

Se ha ultimado el programa de los festejos en honor del marqués de Estella, que visitará Jaca el día 26 de los corrientes.

EN SAN SEBASTIAN

El marqués de Estella conferenció con Madrid desde su despacho oficial.

La salud del general Calles

El doctor Marañón, que se encuentra en el frente del balneario de Jaca, ha dirigido una carta a Madrid desmintiendo las noticias que publican los periódicos acerca de la salud del general Calles, que se encuentra en el balneario.

Niega que persista la neurastenia en el mencionado general.

Durante la breve estancia en el balneario, con el reposo que ha tenido, se encuentra en estado satisfactorio.

Afirma que el mencionado jefe de Estado se encuentra en perfecto estado de salud.

Los proyectos de Fomento

Bilbao. -- El ministro de Fomento, conversando con los periodistas, ha hecho algunas manifestaciones relacionadas con los proyectos que dió cuenta ayer en el Congreso de ministros y que se refieren a la reforestación de los ríos, creación del Consejo de Energía y Organización de Estructuración minera.

DE CICLISMO

LA CARRERA TOULOUSE BARCELONA

Toulouse. -- A las siete menos cuarto de la mañana se ha dado la salida a los corredores que participan en la gran prueba ciclista de Toulouse a Barcelona.

Suicidio

Huesca. -- Dicen de Tamarit que en el kilómetro 4 del Canal de Aragón fué hallado por el vecino José Visor, el cadáver de Teresa Asellas, de 44 años.

El marqués de Estella a Jaca

Se ha ultimado el programa de los festejos en honor del marqués de Estella, que visitará Jaca el día 26 de los corrientes.

EN SAN SEBASTIAN

El marqués de Estella conferenció con Madrid desde su despacho oficial.

La salud del general Calles

El doctor Marañón, que se encuentra en el frente del balneario de Jaca, ha dirigido una carta a Madrid desmintiendo las noticias que publican los periódicos acerca de la salud del general Calles, que se encuentra en el balneario.

Niega que persista la neurastenia en el mencionado general.

Durante la breve estancia en el balneario, con el reposo que ha tenido, se encuentra en estado satisfactorio.

Afirma que el mencionado jefe de Estado se encuentra en perfecto estado de salud.

# ¡MADRES! «La verdadera Ciencia es la que cura, no la que inventa teorías»

En el período crítico de DENTICION y BARBO, “DENTINA CAÑIZARES” salvará a vuestros hijos con seguridad absoluta

“DENTINA CAÑIZARES”

salvará a vuestros hijos con seguridad absoluta

En todas farmacias y en laboratorios CAÑIZARES -- Caballeros, 47 -- VALENCIA

## SEDERIAS DAZA

LAS PREFERIDAS EN TODA ESPAÑA

VENTAS AL DETALL - AVENIDA AMALIO JIMENO, 7 - Teléfono 13.548

## MUEBLES MOTES

Gran surtido en muebles económicos y de lujo. Ventas a plazos y al contado  
Pi y Margall, 57 (junto Avenida Victoria Eugenia)  
Fábrica: San Vicente, 285 - Teléfono 13.724

## RADIOTELEFONIA

Aparatos americanos cuatro lámparas, dispuestos a funcionar en casa del cliente, 250 pesetas

Cajas metálicas Faraday para montar aparatos, 25 pesetas

Gran stock de las inmejorables baterías para automóvil

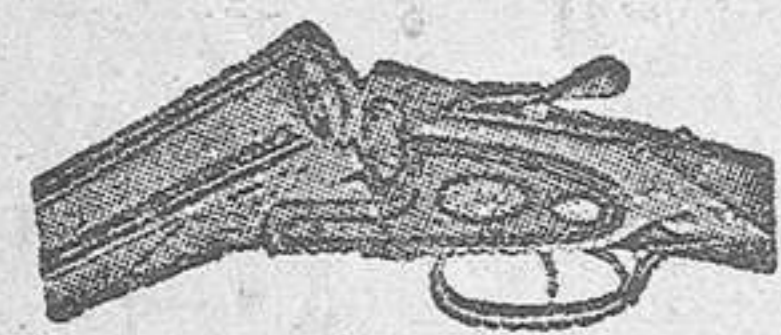
y T. S. H. TUDOR

Grandes existencias de productos PHILIPS - Amplificadores gramofónicos, altavoces electrodinámicos PHILIPS - Lámparas de la serie maravillosa, maximum de rendimiento

Casa dedicada exclusivamente a Radio -- Teléfono 14.305

Plaza RODRIGO BOTET, núm. 1

ARMERÍA H. ESTREMS  
Pi y Margall, 14  
CASA GRITZNER



A PLAZOS Y CONTADO  
Las mejores escopetas finas de caza y tiro de pichón  
Gran surtido en cartuchos cargados y vacíos

## Firestone AUTOMOVILISTAS



El mejor surtido en accesorios para vuestro coche, lo encontráis en

CASA RIERA - LAURIA, 19 - VALENCIA

TELÉFONO 10.008

Anuncie usted en este diario



WATER CLOSET Completo Precio limitado 45 pesetas

Ernesto Ferrer, S. A. BARCAS, 2

ARCAS Para guardar caudales BÁSCULAS Para pesar ganado en vivo TALLERES SANZ GRAO (Valencia)

Pulimentador de muebles Calle de Miñana, núm. 5, bajo

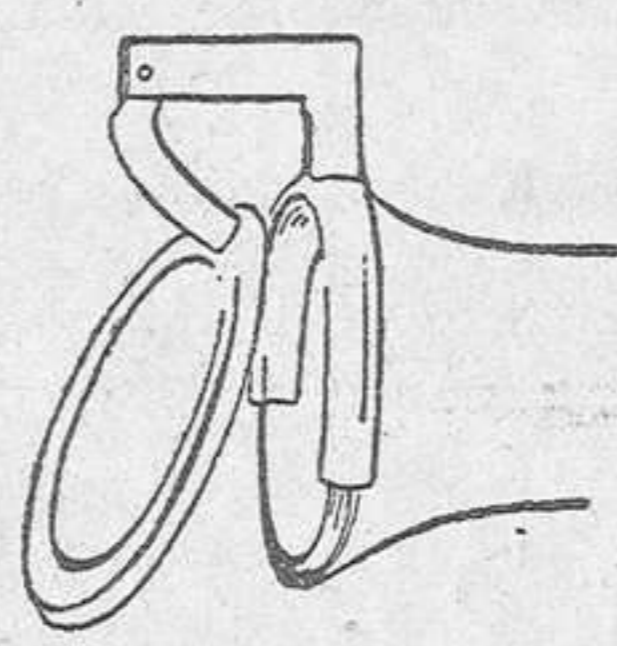
ALCIRA HOTEL ROYALTY Durante la construcción del nuevo edificio para el HOTEL ROYALTY, se ha trasladado provisionalmente a la calle Mayor de Santa Catalina, 12, tratando siempre con esmero a su distinguida clientela.

ESCOPETA BELGA E. Bernard único representante ARMERIA ESPLUGUES RODRIGO BOTET, 19

## CALLOS Y DUREZAS

DE LOS PIES, CURAN SEGURA Y RADICALMENTE A LOS CINCO DIAS DE USAR EL CALLICIDA ABRAS XITRA

A la primera aplicación cesa el dolor. Es fácil y cómodo. No cuela ni mancha. Véase el efecto con frasco, pinza y instrucciones a 5 pesetas. FARMACIA MADRID. Advertimos que se agotan en cantidad. En Valencia y sus comarcas de ALICANTE, BILBAO, CÁDIZ, MADRID, SEVILLA, VALENCIA, VIZCAYA, EN FARMACIAS SERIAS Y ACREDITADAS. EXIGIENDO EL NOMBRE FARMACIA MADRID. Véase en Valencia en todas las Farmacias y Droguerías.



### Casa PETIT

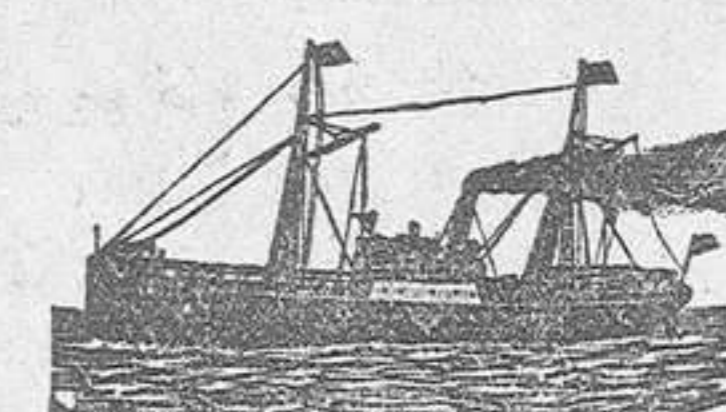
No tiene sucursales, única en Valencia, San Vicente, núm. 189. Teléfono 12.110. Sucesor, JOSE ORELLANA GUTIÉRREZ. Exclusiva del Tapón Automático Patentado. Adaptable a todas las botellas. El más limpio y sólido, a pesetas 24, docena. Loza, Cristal, Menaje de cocina. Artículos de metal y copias para regalo. Servicios para Cafés, Bares y Horchaterías. No deje de visitar esta casa antes de hacer sus compras.

El Crédito Dental Español DENTADURA AL CONTADO Y A PLAZOS ALICANTE, 35, 1.ª (esquina Gran Vía), VALENCIA. Presupuestos verbales y por correspondencia.

### LA LÁMPARA SANGIS

resiste con ventaja toda comparación con sus similares. LA DE MAYOR DURACION, INTENSIDAD LUMINICA Y MENOR CONSUMO. De venta: MARTINEZ CUBELLS, 8, PI Y MARGALL, 65.

## Compañía Trasmediterránea



Relación de los servicios que presta esta Compañía

Servicio fijo, rápido, semanal, Mediterráneo-Cantábrico. Salida todos los sábados para Almería, Melilla, Ceuta, Sevilla, Cádiz, Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Muel, Santander, Bilbao y Pasajes, admitiendo para todos estos destinos, carga y pasaje. Además, en este servicio, se admite carga para Avilés, San Esteban de Pravia, Lurca, Navia, Tapia, Rivadeo, Vega de Rivadeo, Foz y Vivero, y al efecto se entregan conocimientos directos con líneas corrientes.

Servicio fijo bisemanal con Baleares con salida de Valencia todos los miércoles, a las 12 horas para Ibiza, Palma de Mallorca y Mahón; y los viernes, a las 18 horas, para Palma directo, admitiendo carga y pasaje.

Servicio fijo trisemanal para Barcelona con salida de Valencia los martes, jueves y sábados, a las 19 horas, y de Barcelona, los lunes, miércoles y viernes, a las 20 horas.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo, Norte de África y Canarias con salidas de Valencia quincenalmente, los sábados, admitiendo carga y pasaje.

Para informes: Delegación de la Compañía en Valencia, Grao, Muelle de Poniente, letra A. Teléfonos 31.524, interurbano; 31.507, urbano

## Gaseosa "frigorífica"

Pídala en todas partes, por ser la mejor

Comunicación de Valencia con su provincia

## Líneas de autobuses

De nuestra ciudad salen para los pueblos los siguientes coches...

Habiendo adquirido en poco tiempo un inusitado impulso las vías de comunicaciones como medios de transporte y servicio de viajeros, son muchas las líneas de ómnibus y autobuses que afluyen a nuestra ciudad de distintos puntos de la provincia y de la región, prestando un excelente servicio de gran utilidad por su rapidez a aquellos pueblos. Constituyendo especial interés la publicación de dichos servicios, insertamos a continuación la relación de las líneas que se explotan y punto de parada y salida en nuestra ciudad:

### SERVICIOS REGULARES CON EXCLUSIVA

Valencia-Bétera. — 9 coches. Punto de salida, Torres de Serranos.  
Valencia-Catarroja. — 9 coches. Plaza de San Agustín.  
Valencia-Saler (Albufera). — 5 coches. Gran Vía de Germanías.  
Valencia-Godelleta. — 1 coche. Torres de Cuarte.  
Valencia-Paiporta. — 8 coches. Plaza de San Agustín.  
Valencia-Butol. — 2 coches. Torres de Cuarte.  
Valencia-Vedat de Torrente. — 2 coches. Torres de Cuarte.

### SERVICIOS EVENTUALES

De Valencia a Albal, Almussafes, Sueca, Vergel, Guadalupe, Albuñol, Gandía, Onteniente, Alginet, Picassent, Tavernes de Valldigna, Cullera, Benavites, Villanueva de Castellón y Alcira. Todos éstos salen de frente al Instituto de Segunda Enseñanza.  
De Valencia a Sagunto, Puerto de Sagunto, Segorbe, Albuñol y Burriana, partiendo todos de las Torres de Serranos.  
De Valencia a Liria, Manises y Requena, de las Torres de Cuarte y para Castellar y Tremolar, de la plaza del mercado de Bufanda.

### Víctimas de los nervios

Muchas personas no aciertan a dominarse y son víctimas de sus nervios. La sangre viciada y el cuerpo debilitado por falta de descanso y exceso de trabajo, son causa de la irritabilidad nerviosa que tantos males engendra. Todas las personas tediosas y abrutadas pueden recobrar su vigor tomando el energético reconstituyente FOSFO - GLICO - KOLA DOMENECH. Este producto, que recomiendan los médicos por su científica fórmula, da al organismo los elementos necesarios para una rápida tonificación.

viques mientras se organizaban y se armaban, continuaban afirmando que ellos no pensaban en insurreccionarse. El Comité Militar Revolucionario enviaba sus delegados al frente para advertir al general Chermisoff que sería desobedecida su orden de que los regimientos de Petrogrado se trasladasen al frente, porque, para ellos, no había otro frente que el revolucionario de Petrogrado. Toda la prensa, incluso la socialista revolucionaria, apremiaba al gobierno para que defendiese la revolución, reprimiendo el movimiento bolchevique. Lo pedían todos los periódicos. Pero el gobierno era impotente. Kerensky no era el hombre del momento, revuelto y peligroso. El noble, inteligente, valiente, era ineficaz por sus dudas. Temía más que le llamasen contrarrevolucionario que a las balas.

Y enfrente, Lenine, cauteloso, decidido, no teniendo más que voluntad, insistiendo para triunfar, deformando las cosas para triunfar, excitando todos los bajos instintos para triunfar, acogiendo a todos los hombres, sin pedirles certificado de buena conducta, para triunfar.

— Conozco todos los preparativos de la insurrección bolchevique — decía Kerensky en el Consejo de la República.

No conocía nada.

Lenine preparaba la insurrección para realizarla por sorpresa y fulminantemente, aprovechando todas las experiencias revolucionarias de aquellos nueve meses. Sabía los fusiles con que contaba, el espíritu de todos los regimientos, los lugares estratégicos que debían ser ocupados, la auténtica situación política y psicológica de la ciudad y de Rusia.

Lenine había antes, durante el mes de octubre, luchado con sus propios hombres, entre los que no existía la unanimidad, temiendo muchos la llegada de lo irremediable. Los bolcheviques no contaban más que con unos cuantos hombres de valor intelectual y técnico, y era Rusia un pueblo enorme, el que había de ser organizado y gobernado. Lenine les gritaba:

— Si Kerensky ordena el reparto de tierras y lo organiza, o si se apresura a hacer la paz, todas nuestras posibilidades se deshacen. No hay que perder ni un día. La insurrección y el poder primero, después la dictadura nos afirmará.

El día 7 de noviembre se reunía el Congreso de los Soviets. Lenine quiso que la fecha de la insurrección se adelantase, pero Trotsky se opuso. «No preconizaban los bolcheviques que todo el poder para los soviets? Pues no se podía ir a la insurrección antes de la celebración del Consejo, porque sería oponerse a éste, despreciándolo. Al contrario, se debía hacer coincidir la insurrección con la apertura del Congreso y ofrecer a éste el poder.

Entretanto Kerensky seguía hablando en el Soviet, en el Consejo de la República, en los Consejos de ministros. Dos poderes a primeros de noviembre actuaban en Petrogrado: el gobierno provisional, desde el Palacio de Invierno; el Soviet, presidido por Trotsky, dominado por los bolcheviques, desde el Instituto Smolni, antiguo convento de damas nobles.

El Instituto Smolni era un gran edificio con unas cien habitaciones, lleno de obreros y soldados, de montones de folletos y de hojas, de humo de cigarrillos y de grito. La puerta estaba tomada por guardias rojas, que examinaban los permisos de entrada. En la gran sala deliberaba el Soviet. En las otras funcionaban una serie de comisiones, y en una, oculta, el Comité Militar Revolucionario. Este Comité comenzó a actuar enérgicamente. Intimó la disolución del Esta-

do Mayor, considerándolo organismo faccioso, ya que la guarnición de Petrogrado no reconocía al gobierno provisional. Patrullas de soldados bolcheviques invadieron el arsenal de Kronverk apoderándose de una gran cantidad de armas y municiones. En las imprentas se presentaron comisarios ordenando que no fuese impresa ninguna orden ni proclama sin la orden del Comité.

Kerensky, ante aquella fuerza, intimó al Comité la disolución, ofreciéndole la inmunidad. No sólo la inmunidad, sino el nombramiento de una delegación militar que representase al Soviet en el Estado Mayor. Este se opuso. Kerensky, siempre débil, volvió a ceder y retiró la oferta.

Había llegado el día decisivo, el día 6 de noviembre. En el frente occidental había el día 3 y a la hora 4 para los ataques. Lenine había designado su día 3 y su hora 4. Los habitantes de Petrogrado el día 6 hallaron en todas las esquinas este bando, firmado por el Comité Militar Revolucionario:

«A la población de Petrogrado! ¡Ciudadanos!

La contrarrevolución ha vuelto a levantar su criminal cabeza. Los partidarios de Kornilof están movilizando sus fuerzas con la intención de exterminar el Congreso Panruso de los Soviets y disolver la Asamblea Constituyente. Al mismo tiempo, los «programistas» intentarán probablemente arrastrar al pueblo a motines y desórdenes sangrientos. El Soviet de Petrogrado, de los Diputados Obreros y Campesinos, se compromete a guardar el orden revolucionario de la ciudad contra los intentos de los contrarrevolucionarios y los «programistas».

La guarnición de Petrogrado no tolerará ni violencias ni desórdenes. La población es invitada a detener a los apaches y a los agitadores de los Cien Negros y conducirlos ante el Comisario del Soviet, en el cuartel más inmediato. Al primer intento de la reacción para crear la perturbación en las calles de Petrogrado, por medio del pillaje o de la revuelta, los autores serán fusilados en el acto.

¡Ciudadanos! Confiamos en vuestra calma y en vuestra serenidad. La causa del orden y de la revolución está en buenas manos.»

Mientras los bolcheviques emprendían la ofensiva y el Comité Militar Revolucionario proclamaba la guerra civil en las izquierdas, Werensky y el gobierno provisional continuaban discutiendo la política extranjera. Kerensky, irrimediamente, subió a la tribuna a denunciar la proximidad de la insurrección bolchevique. Ya no era el Kerensky que en junio supo galvanizar a Rusia y al ejército. Lívido, hundidos los ojos, febril, enfermo, ofrecía la sombra de su grandeza pasada, símbolo de su gobierno y de la revolución burguesa. Todavía consiguió hallar una elocuencia y emocionó al Consejo de la República.

Hubiera bastado un momento de energía para impedir, o al menos frustrar la sublevación bolchevique; pero todo se iba en palabras. Era el lunes, día 5 de noviembre, y Kerensky tenía que extremar su oratoria para conseguir un voto de confianza de la Cámara. En vez de guardar la ciudad, de ocupar los lugares estratégicos y vitales por tropas fieles y atacar al Instituto Smolny, cuartel general de los bolcheviques, adoptaba posiciones políticas. Kerensky volvía a ser víctima de su espíritu doble. En él luchaban el hambre de Estado y el «correligionario», el «camarada». Por temor a aparecer como contrarrevolucionario, disputando a las masas populares, no se opuso a los bolcheviques en rebeldía. Los

AUTOMOVILES INDUSTRIALES

# MINERVA

EL CAMION MINERVA  
Económico  
Seguro - Rápido  
está tan alto como todo el material

# MINERVA

Camiones - Omnibus  
Tractores  
Semirremolques  
AUTOMOVIL SALON  
PAZ, 33 - VALENCIA